

## Швейцария выделит 894 млн франков на культуру | Switzerland allocates 894 mln francs to cultural projects

Auteur: Азамат Рахимов, [Берн](#), 03.06.2014.



Ален Берсе (© Keystone)

Такую сумму собирается потратить на проекты в области культуры Федеральный совет в период с 2016 по 2019 года. Деньги пойдут на поддержку литературы, популярной музыки и современного искусства.

|  
This is the amount of money the Federal Council plans to spend on cultural projects in 2016-2019. Money will be distributed between literature, popular music and contemporary art.

Switzerland allocates 894 mln francs to cultural projects

«Потому что Федеральный совет понимает, что культура важна, особенно, когда дело касается социального единства», - объяснил журналистам министр внутренних дел Ален Берсе на пресс-конференции 28 мая в Берне. Не стоит удивляться тому, что на подобные темы высказывается именно он: дело в том, что в Швейцарии в зону ответственности министра внутренних дел входит довольно широкий круг вопросов -

от здравоохранения и статистики до культуры и образования.

Столь щедрый жест со стороны родного правительства был воспринят швейцарцами с большим энтузиазмом. Изначально планировалось, что бюджет на культуру составит 669 млн франков, однако после непродолжительных дебатов правительство выступило с инициативой увеличить объем финансирования. Согласно федеральному проекту, отправленному в начале этой недели на рассмотрение в парламент, предполагается, что ежегодно выделяемая сумма будет увеличиваться на 3,4%.

Правительство исходит из того, что рост финансирования неизбежно повлечет за собой появление амбициозных новых культурных проектов и даже, возможно, превратит Швейцарию в главный европейский центр развития искусств. Общая цель всего проекта – единение общества и укрепление социальных связей между представителями самых разных слоев населения за счет общего интереса к культуре.

«Важно, чтобы каждый человек в активной или пассивной форме обязательно принимал участие в культурной жизни страны. Это послужит отличным противовесом социальной поляризации. Тот, кто участвует в жизни культуры, неизбежно осознает собственные корни и тем самым способствует разнообразию Швейцарии», – уверен Ален Берсе. В данном случае министр, предпочитающий крайне обтекаемые формулировки при обсуждении любых вопросов, проявил удивительную прямоту, что можно считать знаком общего единогласия среди членов Федерального совета, от имени которого говорил Берсе.

### **Кто платит, тот и заказывает музыку**

Естественно, если речь заходит о столь больших инвестициях в культуру, возникает вполне закономерный вопрос: какие проекты могут надеяться на поддержку? Правительство постаралось дать ответ максимально дипломатично. Как уточнил Берсе, Федеральный совет только определяет общие приоритеты, помогая развитию областей, которые будут наиболее важны для общества в ближайшей перспективе. По мнению правительства, до 2019 года необходимо сделать особый акцент на литературе, музыке, дизайне и инсталляциях.

В первую очередь помощь получают авторы, издательства и коллективы, занимающиеся созданием произведений для детей: этот пункт касается не только литературы, но и музыки. Предполагается, что часть средств пойдет на разработку дополнительных образовательных программ для детей, желающих овладеть игрой на музыкальных инструментах.

Также правительство намерено планомерно заниматься переводной литературой, поскольку именно она обеспечивает «развитие тесных культурных связей и создает условия для обмена мнениями». Причем власти в одинаковой степени заинтересованы в импорте иностранной литературы и в поддержке публикаций переводов текстов швейцарских авторов. С переводами на русский язык Наша Газета.ch старается вас регулярно [знакомить](#). Интересно, что правительство также выразило готовность выделять деньги журналам, публикующим критические отзывы на книжные новинки.

### **«Национальная политика в области культуры»**

Одним из авторов программы финансирования стала Изабель Шассо, недавно назначенный директор Федерального департамента культуры. Она употребила словосочетание, на которое местные СМИ отреагировали довольно остро. По ее словам, правительственная программа подготовлена в рамках «национальной политики в области культуры». Самый обычный канцелярский штамп, по мнению ведущих франко- и немецкоязычных изданий Конфедерации, на самом деле может указывать на попытку правительства взять на себя контроль в вопросах культуры и навязать обществу свои взгляды.

После всплеска негативных откликов Шассо пришлось объяснять, что речь идет о создании условий для более эффективного диалога между культурными институтами и государственными учреждениями, что должно позволить избежать лишней бюрократизации процесса выделения денежных средств. Швейцария – страна, в которой поддержка культуры в принципе является одним из ключевых приоритетов внутренней политики, уточнил Ален Берсе.

### [Швейцария](#)

Статьи по теме

[Ален Берсе: «Система здравоохранения Швейцарии нуждается в постоянном обновлении»](#)

---

#### **Source URL:**

<https://www.nashagazeta.ch/news/politique/shveycariya-vydelit-894-mln-frankov-na-kulturu>